



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2020/C 358/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.9898 — Archer-Daniels-Midland/Marfrig Global Foods/PlantPlus Foods JV) ⁽¹⁾	1
2020/C 358/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.9716 — AMS/OSRAM) ⁽¹⁾	2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2020/C 358/03	Értesítés a (KKBP) 2020/1556 tanácsi határozattal módosított, a Guineai Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/638/KKBP tanácsi határozatban és a Guineai Köztársasággal szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1284/2009/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek részére	3
2020/C 358/04	Értesítés a Guineai Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/638/KKBP tanácsi határozatban és a Guineai Köztársasággal szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1284/2009/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó, adatvédelmi szempontból érintettek részére	4

Európai Bizottság

2020/C 358/05	Euroátváltási árfolyamok — 2020. október 23.	5
---------------	---------------------------------------------------	---

Számvevőszék

2020/C 358/06	22/2020. sz. különjelentés Az uniós ügynökségek jövője – A nagyobb rugalmasság és a szorosabb együttműködés lehetőségei	6
---------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2020/C 358/07	Az utas-nyilvántartási adatállomány (PNR) Azon tagállamok aktualizált jegyzéke, amelyek úgy határoztak, hogy a PNR-irányelvet az EU-n belüli légi járatokra is alkalmazzák, az utas-nyilvántartási adatállománynak (PNR) a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása érdekében történő felhasználásáról szóló (EU) 2016/681 európai parlamenti és tanácsi irányelv (2. cikkében említettek szerint <i>(Ha egy tagállam úgy határoz, hogy az irányelvet az EU-n belüli légi járatokra is alkalmazza, erről írásban értesíti a Bizottságot. A tagállamok tetszés szerinti időpontban tehetnek vagy vonhatnak vissza ilyen értesítést. Ezt az értesítést vagy annak visszavonását a Bizottság közzéteszi az Európai Unió Hivatalos Lapjában)</i> 7	7
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2020/C 358/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.9935 — Altor Fund Manager/Stena/Gunnebo) Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 8	8
2020/C 358/09	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9677 — DIC/BASF Colors & Effects) ⁽¹⁾ 10	10
2020/C 358/10	Összefonódás előzetes bejelentése Ügyszám: M.9835 — Bertelsmann/Schweizerische Post/Cinfony Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 11	11

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.9898 — Archer-Daniels-Midland/Marfrig Global Foods/PlantPlus Foods JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2020/C 358/01)

2020. augusztus 31-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32020M9898 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít on-line hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.9716 — AMS/OSRAM)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2020/C 358/02)

2020. július 6-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32020M9716 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít on-line hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

Értesítés a (KKBP) 2020/1556 tanácsi határozattal módosított, a Guineai Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/638/KKBP tanácsi határozatban és a Guineai Köztársasággal szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1284/2009/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek részére

(2020/C 358/03)

Az alábbiakról tájékoztatjuk a (KKBP) 2020/1556 tanácsi határozattal ⁽¹⁾ módosított 2010/638/KKBP tanácsi határozat ⁽²⁾ mellékletében és az 1284/2009/EU tanácsi rendelet ⁽³⁾ II. mellékletében szereplő személyeket.

Az Európai Unió Tanácsa megállapította, hogy a fent említett mellékletekben szereplő személyek továbbra is teljesítik a Guineai Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/638/KKBP határozatban és a Guineai Köztársasággal szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1284/2009/EU rendeletben foglalt kritériumot, ezért továbbra is a (KKBP) 2020/1556 határozattal megújított intézkedések hatálya alá tartoznak.

A Tanács felhívja az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy kérvényezhetik az érintett tagállam(ok)nak az 1284/2009/EU rendelet III. mellékletében szereplő honlapokon megjelölt illetékes hatóságainál, hogy engedélyezzék a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy meghatározott kifizetésekre történő felhasználását (vö. a rendelet 8. cikkével).

Az érintett személyek a Tanácsnál 2021. június 30-ig kérvényezhetik annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett jegyzékre. A kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt az alábbi címre kell küldeni:

Az Európai Unió Tanácsa
Főtitkárság
RELEX.1.C
Rue de la Loi, 175
1048 Bruxelles
BELGIQUE

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Felhívjuk továbbá az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy a Tanács határozata ellen – az Európai Unió működéséről szóló szerződés 275. cikkének második bekezdésében, valamint 263. cikkének negyedik és hatodik bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban – jogorvoslati kérelmet nyújthatnak be az Európai Unió Törvényszékéhez.

⁽¹⁾ HL L 355., 2020.10.26., 3. o.

⁽²⁾ HL L 280., 2010.10.26., 10. o.

⁽³⁾ HL L 346., 2009.12.23., 26. o.

Értesítés a Guineai Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/638/KKBP tanácsi határozatban és a Guineai Köztársasággal szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1284/2009/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó, adatvédelmi szempontból érintettek részére

(2020/C 358/04)

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az adatvédelmi szempontból érintettek tudomására:

Ezen adatkezelési művelet jogalapja a (KKBP) 2020/1556 tanácsi határozattal ⁽²⁾ módosított 2010/638/KKBP tanácsi határozat ⁽³⁾, valamint az 1284/2009/EU tanácsi rendelet ⁽⁴⁾.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán belül a RELEX Főigazgatóság (Külgügyek, Bővítés és Polgári Védelem) 1.C osztálya, melynek elérhetősége a következő:

Az Európai Unió Tanácsa
Főtitkárság
RELEX.1.C
Rue de la Loi, 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

A Főtitkárság adatvédelmi tisztviselője az alábbi e-mail-címen érhető el:

Adatvédelmi tisztviselő

data.protection@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2020/1556 tanácsi határozattal módosított 2010/638/KKBP határozatnak, valamint az 1284/2009/EU rendeletnek megfelelően korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének a létrehozása és aktualizálása.

Az adatvédelmi szempontból érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a 2010/638/KKBP határozatban és az 1284/2009/EU rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személy megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá valamennyi ezzel kapcsolatos adatot.

Az összegyűjtött személyes adatok szükség esetén megoszthatók az Európai Külügyi Szolgálattal és a Bizottsággal.

Az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke szerinti korlátozások sérelme nélkül az adatvédelmi szempontból érintettek jogainak – például a betekintési jognak, valamint a helyesbítéshez való jognak és a kifogásolási jognak – a gyakorlására az (EU) 2018/1725 rendelet az irányadó.

A személyes adatokat az adatvédelmi szempontból érintetteknek a vagyoni eszközök befagyasztása által érintett személyek jegyzékéből való törlésének, illetve az intézkedés érvényessége lejártának időpontjától számított öt évig, vagy a bírósági eljárások időtartama alatt tárolják, amennyiben azok elkezdődtek.

A bírósági, közigazgatási vagy nem bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül, az adatvédelmi szempontból érintettek az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően panaszt tehetnek az európai adatvédelmi biztosnál (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

⁽²⁾ HL L 355., 2020.10.26., 3. o.

⁽³⁾ HL L 280., 2010.10.26., 10. o.

⁽⁴⁾ HL L 346., 2009.12.23., 26. o.

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2020. október 23.

(2020/C 358/05)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,1856	CAD	Kanadai dollár	1,5563
JPY	Japán yen	124,17	HKD	Hongkongi dollár	9,1885
DKK	Dán korona	7,4407	NZD	Új-zélandi dollár	1,7703
GBP	Angol font	0,90675	SGD	Szingapúri dollár	1,6089
SEK	Svéd korona	10,3618	KRW	Dél-Koreai won	1 338,52
CHF	Svájci frank	1,0715	ZAR	Dél-Afrikai rand	19,1905
ISK	Izlandi korona	164,90	CNY	Kínai renminbi	7,9157
NOK	Norvég korona	10,9178	HRK	Horvát kuna	7,5778
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	17 410,24
CZK	Cseh korona	27,222	MYR	Maláj ringgit	4,9291
HUF	Magyar forint	364,17	PHP	Fülöp-szigeteki peso	57,388
PLN	Lengyel zloty	4,5823	RUB	Orosz rubel	90,6421
RON	Román lej	4,8740	THB	Thaiföldi baht	37,056
TRY	Török líra	9,4418	BRL	Brazil real	6,6052
AUD	Ausztrál dollár	1,6578	MXN	Mexikói peso	24,7530
			INR	Indiai rúpia	87,3245

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

SZÁMVEVŐSZÉK

22/2020. sz. különjelentés

Az uniós ügynökségek jövője – A nagyobb rugalmasság és a szorosabb együttműködés lehetőségei

(2020/C 358/06)

Az Európai Számvevőszék tudatja, hogy megjelent „Az uniós ügynökségek jövője – A nagyobb rugalmasság és a szorosabb együttműködés lehetőségei” című 22/2020. sz. különjelentése.

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán (<http://eca.europa.eu>).

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ UTAS-NYILVÁNTARTÁSI ADATÁLLOMÁNY (PNR)

Azon tagállamok aktualizált jegyzéke, amelyek úgy határoztak, hogy a PNR-irányelvet az EU-n belüli légi járatokra is alkalmazzák, az utas-nyilvántartási adatállománynak (PNR) a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása érdekében történő felhasználásáról szóló (EU) 2016/681 európai parlamenti és tanácsi irányelv (^(*) 2. cikkében említettek szerint

(Ha egy tagállam úgy határoz, hogy az irányelvet az EU-n belüli légi járatokra is alkalmazza, erről írásban értesíti a Bizottságot. A tagállamok tetszés szerinti időpontban tehetnek vagy vonhatnak vissza ilyen értesítést. Ezt az értesítést vagy annak visszavonását a Bizottság közzéteszi az Európai Unió Hivatalos Lapjában)

(2020/C 358/07)

A következő tagállamok értesítették a Bizottságot arról, hogy a PNR-irányelvet EU-n belüli légi járatokra is alkalmazzák:

- Belgium,
- Bulgária,
- Csehország,
- Németország,
- Észtország,
- Görögország,
- Spanyolország,
- Franciaország,
- Horvátország,
- Olaszország,
- Ciprus,
- Lettország,
- Litvánia,
- Luxemburg,
- Magyarország,
- Málta,
- Hollandia,
- Lengyelország,
- Portugália,
- Románia,
- Szlovákia,
- Finnország,
- Svédország,
- Egyesült Királyság.

(*) HL C 196., 2018.6.8., 29. o.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.9935 — Altor Fund Manager/Stena/Gunnebo)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2020/C 358/08)

1. 2020. szeptember 16-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Stena Adactum AB (a továbbiakban Stena, Svédország),
- Altor Fund Manager AB (a továbbiakban: Altor, Svédország),
- Gunnebo AB (publ) (a továbbiakban: Gunnebo, Svédország).

Az Altor az Altor Fund V révén, és a Stena az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közös irányítást szereznek a Gunnebo egésze felett.

Az összefonódásra 2020. szeptember 28-án meghirdetett nyilvános vételi ajánlat útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Stena esetében: a vállalkozás a Stena AB csoport része, amely világszerte tevékenykedik többek között a tartályhajó- és kompjüzemeltetés, a hajóbérlés és a tengeri fúrás területén; a Stena AB a Stena Sphere három anyavállalatának egyike, a másik kettő a Stena Sessan AB és a Stena Metall AB, mindegyikük székhelye Svédországban van,
- az Altor esetében: magántőke-befektetési vállalkozás, amely többek között az északi térség középső piaci szegmensében történő befektetésekre és elidegenítésekre, valamint a német nyelvű térségben (DACH) történő befektetésekre összpontosít, az általa kezelt alapokon keresztül; az Altor által kezelt Altor Fund V a középvállalkozásokba irányuló befektetésre és azok fejlesztésére összpontosító Altor magántőkealap-csoport része,
- a Gunnebo esetében: biztonsági termékeket és szolgáltatásokat nyújt (többek között készpénzkezelés, riasztórendszerek és belépési jogosultságot ellenőrző rendszerek, biztonsági beléptető rendszerek, széfek és pánccéltermek, valamint biztonsággal kapcsolatos tanácsadás és szolgáltatások); a vállalkozás világszerte több mint 25 országban működik; az EGT-n belül a Gunnebo elsősorban Dániában, Franciaországban, Németországban, Magyarországon, Olaszországban, Spanyolországban, Svédországban, Hollandiában, a Cseh Köztársaságban, Lengyelországban és az Egyesült Királyságban tevékenykedik.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9935 — Altor Fund Manager/Stena/Gunnebo

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.9677 — DIC/BASF Colors & Effects)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2020/C 358/09)

1. 2020. október 16-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- A DIC Corporation (a továbbiakban: DIC, Japán),
- a BASF SE irányítása alá tartozó BASF Colors & Effects (a továbbiakban: BCE, Németország).

A DIC az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a BCE egésze felett.

Az összefonódásra részesedés- és eszközvásárlás útján kerül sor.

Az említett összefonódást 2020. május 15-én egyszer már bejelentették a Bizottságnak, a bejelentést azonban 2020. június 23-án visszavonták.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a DIC esetében: nyomdafestékek, szerves pigmentek és szintetikus gyanták gyártása és értékesítése. A pigmentek és más színezékek tekintetében a DIC elsősorban a kizárólagos tulajdonában lévő Sun Chemical Corporation leányvállalatán keresztül tevékenykedik;
- a BCE esetében: pigmentek és egyéb színezékek gyártása és értékesítése.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9677 — DIC/BASF Colors & Effects

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Összefonódás előzetes bejelentése
Ügyszám: M.9835 — Bertelsmann/Schweizerische Post/Cinfony
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2020/C 358/10)

1. 2020. október 19-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Bertelsmann SE & Co. KGaA (a továbbiakban: Bertelsmann, Németország),
- Die Schweizerische Post AG (a továbbiakban: Schweizerische Post, Svájc),
- Cinfony AG (a továbbiakban: Cinfony, Svájc).

A Bertelsmann és a Schweizerische Post az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek a Cinfony felett.

Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Bertelsmann esetében: egy globális média- és médiaszolgáltatásokat nyújtó vállalat, amely a televíziózás, a nyomtatott sajtó, a zeneipar, az oktatás és egyéb – ideértve a logisztika, a pénzügy és a pénzügyi adatok területén nyújtott – szolgáltatások terén tevékenykedik.
- a Schweizerische Post esetében: a svájci állami postai szolgáltató, amely pénzügyi szolgáltatások nyújtásával is foglalkozik.
- a Cinfony esetében: olyan nemzetközi megoldást kíván kínálni, mely lehetővé teszi az „Ismerd az ügyfeledet” elv alapján gyűjtött adatok, a pénzmosás elleni küzdelmet szolgáló adatok, valamint egyéb szabályozási alapadatok (például a MiFID II és a FATCA adatok) nyilvántartását, azonosítását, cseréjét és újrafelhasználását.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9835 — Bertelsmann/Schweizerische Post/Cinfony

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU